



BANCO CENTRAL EUROPEO

26 de octubre de 2004

NOTA DE PRENSA

BALANZA DE PAGOS DE LA ZONA DEL EURO (Evolución mensual en agosto de 2004)

En agosto de 2004, la balanza por cuenta corriente desestacionalizada de la zona del euro se situó próxima al equilibrio, principalmente como resultado del superávit registrado en la balanza de bienes, que quedó compensado por el déficit de la balanza de transferencias corrientes. En la cuenta financiera, el conjunto de inversiones directas y de cartera registró entradas netas que, fundamentalmente, fueron consecuencia de la devolución de préstamos entre empresas relacionadas por parte de filiales extranjeras de empresas de la zona del euro y de las entradas netas en acciones y participaciones en inversiones de cartera.

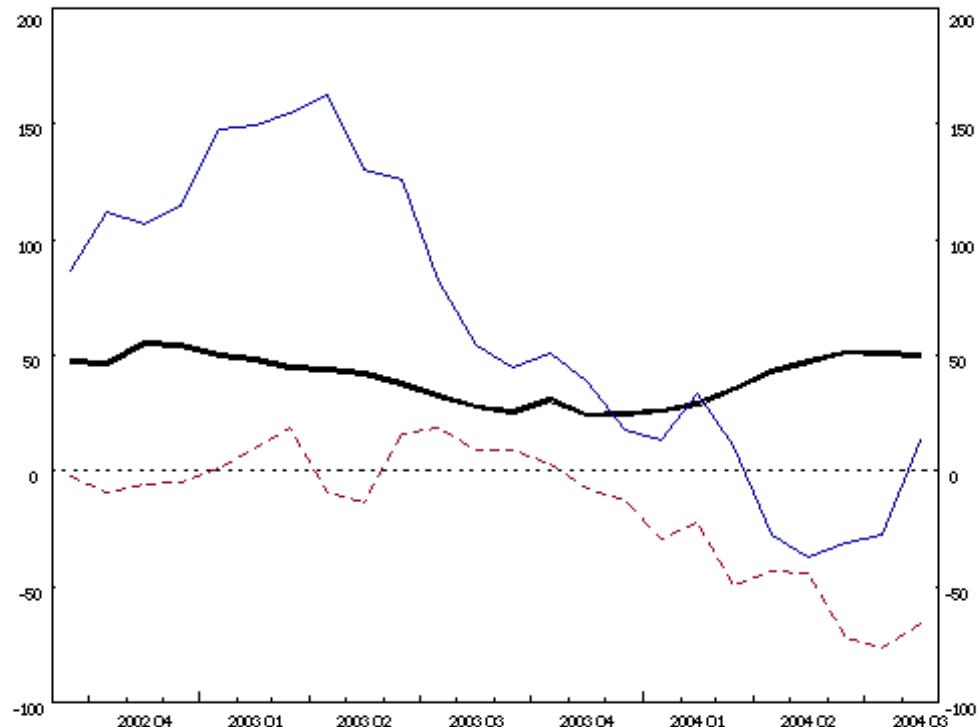
Balanza por cuenta corriente

La *balanza por cuenta corriente desestacionalizada* de la zona del euro se situó próxima al equilibrio en agosto de 2004 (que corresponde a un superávit de 2,1 mm de euros con datos sin desestacionalizar). Ello fue resultado, principalmente, del superávit registrado en la balanza de bienes (4,6 mm de euros), que fue compensado por el déficit de la balanza de transferencias corrientes (5,1 mm de euros).

En comparación con los datos (revisados) correspondientes a julio de 2004, la balanza por cuenta corriente desestacionalizada pasó de registrar un superávit de 1,0 mm de euros a una situación próxima al equilibrio, como consecuencia de la disminución del superávit de la balanza de bienes (de 3,7 mm de euros) que, en parte, se vio compensado por un aumento del superávit de la balanza de servicios (de 1,1 mm de euros) y por una reducción de los déficit de las balanzas de rentas (de 0,4 mm de euros) y de transferencias corrientes (de 0,8 mm de euros).

**Balanza de pagos de la zona del euro: flujos acumulados de doce meses
(mm de euros)**

— cuenta corriente --- inversiones directas netas —— inversiones de cartera netas



Fuente: BCE.

El superávit acumulado de doce meses de la balanza por cuenta corriente de la zona del euro hasta agosto de 2004 ascendió a 48,9 mm de euros, es decir, en torno al 0,7% del PIB, en comparación con el superávit de 29,3 mm de euros registrado un año antes. Este incremento fue resultado de un menor déficit de la balanza de rentas y de un mayor superávit de la balanza de bienes. El superávit de la balanza de servicios y el déficit de la balanza de transferencias corrientes prácticamente no se modificaron.

Cuenta financiera

En la *cuenta financiera*, el conjunto de *inversiones directas* y de *cartera* registró entradas netas de 9,6 mm de euros en agosto de 2004, como consecuencia de las entradas netas contabilizadas en *inversiones directas* (4,4 mm de euros) y en *inversiones de cartera* (5,1 mm de euros).

La evolución de las *inversiones directas* estuvo determinada, en gran parte, por las entradas netas registradas en otro capital, principalmente, la devolución de

préstamos entre empresas relacionadas por parte de filiales extranjeras de empresas de la zona del euro (15,8 mm de euros). Estas entradas netas resultaron compensadas, en parte, por las salidas netas contabilizadas en acciones y participaciones de capital y beneficios reinvertidos, que ascendieron a 11,6 mm de euros.

En *inversiones de cartera*, las entradas netas por importe de 5,1 mm de euros fueron consecuencia, principalmente, de las adquisiciones netas de acciones y participaciones de la zona del euro por no residentes (15,1 mm de euros) que, en parte, fueron compensadas por las adquisiciones netas de acciones y participaciones extranjeras por parte de residentes en la zona del euro (11,1 mm de euros).

En *otras inversiones* se registraron salidas netas de 8,6 mm de euros, fundamentalmente como resultado de las salidas netas de las instituciones financieras monetarias (IFM) excluido el Eurosistema (13,2 mm de euros), que, en cierta medida, se vieron compensadas por las entradas netas contabilizadas en otros sectores, es decir, hogares e instituciones distintas de IFM (4,9 mm de euros).

Los activos de reserva disminuyeron 2,4 mm de euros (excluidos los efectos de valoración). El saldo de los activos de reserva del Eurosistema¹ se situó en 301,7 mm de euros a finales de agosto de 2004.

En el período de doce meses hasta agosto de 2004, el conjunto de inversiones directas y de cartera registró salidas netas acumuladas de 52,5 mm de euros, frente a las entradas netas de 63,8 mm de euros un año antes. Esta evolución fue resultado, principalmente, de un cambio en las inversiones directas, desde entradas netas (9,4 mm de euros) a salidas netas (66,1 mm de euros). La trayectoria de las inversiones directas de la zona del euro estuvo determinada por las menores entradas en acciones y participaciones y beneficios reinvertidos por parte de no residentes, y por un cambio desde entradas netas a salidas netas de los préstamos entre empresas relacionadas a filiales de empresas extranjeras ubicadas en la zona del euro. Las entradas próximas al equilibrio contabilizadas en las inversiones de cartera en el citado período fueron consecuencia, en gran medida, de las mayores adquisiciones netas de acciones y participaciones extranjeras por residentes en la zona del euro que se vieron compensadas, en parte, por el aumento de las adquisiciones netas de acciones y participaciones de la zona del euro por residentes extranjeros. Esta evolución contrasta con las salidas netas registradas en

las inversiones de cartera durante el período de doce meses transcurrido hasta julio de 2004.

Revisión de los datos

Además de los datos mensuales de balanza de pagos correspondientes a agosto de 2004, en esta nota de prensa se incluyen los datos revisados relativos al período comprendido entre enero y julio de 2004.

El superávit de la cuenta corriente para el período citado se revisó ligeramente, de 25,4 mm de euros a 25,1 mm de euros. Esto se debe a la revisión del superávit de la balanza de servicios, que pasó de 5,8 mm de euros a 10,7 mm de euros, que quedó compensada por la revisión del déficit de la balanza de rentas, de 25,9 mm de euros a 31,0 mm de euros.

Las revisiones de la cuenta financiera en el período transcurrido entre enero y julio de 2004 afectaron, principalmente, a las salidas netas registradas en inversiones de cartera, que se revisaron a la baja, de 21,1 mm de euros a 12,7 mm de euros. La mayor parte de estas revisiones están relacionadas con una importante fusión que tuvo lugar en el sector bancario residente en abril de 2004 y que afectó a la remisión inicial de información de la nueva institución en mayo de 2004.

Información adicional sobre la balanza de pagos y la posición de inversión internacional de la zona del euro

El Banco Central Europeo y la Comisión Europea (Eurostat) difunden simultáneamente sendas notas de prensa sobre la balanza de pagos trimestral de la zona del euro y de la UE («Eurostat's Euro-indicators News Releases» de Eurostat). Conforme a la asignación de competencias acordada, el Banco Central Europeo es responsable de compilar y difundir las estadísticas de balanza de pagos mensuales y trimestrales de la zona del euro, mientras que la Comisión Europea (Eurostat) se centra en los agregados trimestrales y anuales de la UE. Los datos satisfacen los criterios internacionales, en particular, los establecidos en el Manual de Balanza de Pagos del FMI (quinta edición). Los agregados de la zona del euro y de la UE se compilan de manera coherente a partir de las transacciones de los Estados miembros con residentes de países no pertenecientes a la zona del euro ni a la Unión Europea, respectivamente.

En el apartado «Statistics» de la sección «Data services» / «Latest monetary, financial markets and balance of payments statistics», que figura en la dirección del BCE en Internet, se puede consultar un conjunto completo de estadísticas actualizadas de balanza de pagos y de la posición de inversión internacional de la zona del euro. Los resultados hasta agosto de 2004 se publicarán también en el Boletín Mensual del BCE de noviembre de 2004. Asimismo, puede consultarse en la dirección del BCE una nota metodológica detallada sobre el mismo tema. La próxima nota de prensa sobre la balanza de pagos de la zona del euro se publicará el 25 de noviembre de 2004.

Anexos

Cuadro 1: Cuenta corriente de la zona del euro – datos desestacionalizados.

Cuadro 2: Balanza de pagos mensual de la zona del euro – datos sin desestacionalizar.

Cuadro 3: Balanza de pagos trimestral de la zona del euro.

Banco Central Europeo

División de Prensa e Información

Kaiserstrasse 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tel.: 0049 69 1344 7455, Fax: 0049 69 1344 7404

Internet: <http://www.ecb.int>

Se permite su reproducción, siempre que se cite la fuente